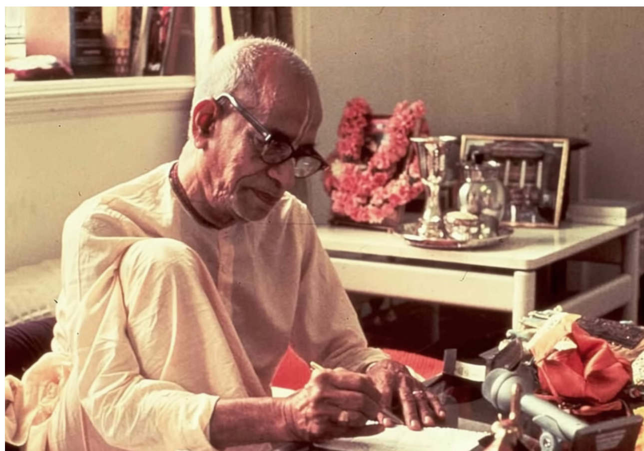


Śrī Kṛṣṇa Kathāmṛta Bindu

A Gopal Jiu Kiadó kéthetente megjelenő mini e-magazinja

17. szám | *Mokṣadā Ekādaśī* | 2021. december 14.



Találkozás Az Elkülönlésben

Śrīla A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda

Az általad a fizikai jelenlétem hiányában érzett elkülönülés az egy jó jel. Minél inkább ilyesfajta elkülönülést érzel, annál inkább Kṛṣṇa-tudatos vagy. Az Úr Caitanya ezt az elkülönülést érezte, és a teljes folyamat, mellyel Kṛṣṇát megközelíti, az az elkülönülés.

Levél Ballabhinak
1967. április 22.

Mindig a hiányodra gondolok. Kérlek, végezd szépen a kötelességedet, és Kṛṣṇa minden tekintetben segíteni fog neked!

Levél Brahmānandának
1967. július 24.

Mindig rátok gondolok, és elkülönülést érzek. A leghamarabb szeretnék visszamenni. Nem hagyhatom abba a nyugati tevékenységemet, és csak hat hónapra vagyok távol tőletek, s lehet, hogy majd akkor vagy akár korábban eljövök hozzátok. Nagy erővel folytassátok tovább amit csináltok! Mindig imádkozni fogok Kṛṣṇához a szilárd fejlődésetekért, ti pedig próbáljátok meg követni az elveket, amelyekre azért van szükség, hogy erősek legyetek és lelkileg fejlődhessetek. Soha ne gondoljátok, hogy távol vagyok tőletek! A fizikai jelenlétre nincs szükség, a tanításon keresztül (vagy a hallás által) meglévő kapcsolat a valódi kapcsolat. Az Úr Kṛṣṇa az ötezer éves üzenete által van jelen. A korábbi *ācāryaink* jelenlétét is a megváltozhatatlan tanításaikon keresztül érezzük. Remélem, helyesen fogtok megérteni, és teszitek, amire szükség van!

Levél a tanítványoknak
1967. augusztus 2.

Mindig mindannyian hiányozni fogtok! Bárcsak Kṛṣṇa segítene, hogy újra találkozhassunk!

Levél Mrinaline-nek
1967. augusztus 27.

A vágyatok, hogy visszatérjek az Államokba biztosan beteljesedik, hiszen én is vissza szeretnék menni! A Kṛṣṇáért hullatott könnyek is olyan jók, mint az Ő személyes társasága. A lelki világban az elkülönülés értékesebb, mint a találkozás. Tehát a Kṛṣṇa-tudatos érzéseid és könnyeid gazdagabbá fogják tenni a lelki fejlődésedet.

Levél Jānakīnak
1967. szeptember 16.

A *Bhagavad-gītāban* áll, hogy a szilárd *bhaktának* egy kötelessége van. Ezt a kötelességet pedig a lelki tanítómesteren keresztül kell megérteni. Kṛṣṇát és a lelki tanítómestert jobb az elkülönülés érzésével szolgálni, mivel időnként a közvetlen szolgálat

kockázatot rejt magában. Például Kīrtanānanda azzal, hogy masszírozott, főzött nekem és oly sok minden mást is csinált, közvetlenül szolgált, de később Māyā parancsára olyannyira felfuvalkodottá vált, hogy azt gondolta, a lelki tanítómestere egy közönséges ember, aki csak az ő szolgálata miatt létezik. Ez a mentalitás pedig azonnal lenyomta. Természetesen az őszinte *bhakták* a közvetlen szolgálatot egy lehetőségnek látják. Az illuzórikus energia viszont annyira erős, és a „bizalmaskodás tiszteletlenséget szül” elv alapján működik. Ahelyett, hogy úgy látta volna, én adok neki lehetőséget a szolgálatra, Kīrtanānanda azt gondolta, hogy én csak az ő szolgálata miatt létezek.

Levél Madhusūdhanának
1967. december 30.

Igen, a lelki tanítómestertől való elkülönülés eksztázisa nagyobb, mint a Vele való találkozásé.

Levél Jadurāṇīnak
1968. január 13.

Kérlek, legyél boldog az elkülönülésben! Én 1936-ban váltam el *Guru Mahārājámtól*, de mindaddig Vele vagyok, amíg az utasításának megfelelően végzem a dolgomat. Tehát az Úr Kṛṣṇa elégedettségéért mindannyian együtt kell, hogy dolgozzunk, s így az elkülönülés érzése transzcendentális boldogság lesz!

Levél Uddhavának
1968. március 5.

Nagyon örülök azoknak a szép érzelmeknek, amelyeket a most megválaszolt leveledben kifejeztél! Amikor felavattalak, abban a pillanatban lányomként fogadtalak el, így hát te az örök lányom, én pedig az apád vagyok. Ez kétségtelenül így van! A kapcsolatunk pedig a Kṛṣṇa-tudatra épül, vagyis minél sikeresebben prédikálsz és segíted a Kṛṣṇa-tudat mozgalmát, a transzcendentális kapcsolatunk annál inkább megszilárdul. Az a dolgunk, hogy énekeljük és dicsőítsük Kṛṣṇa Szent Nevét, s legyünk bárhol, Kṛṣṇa velünk lesz. Kṛṣṇa ott van a szívedben és Kṛṣṇa az én szívemben is itt van, tehát lelki értelemben véve nincs szó elkülönülésről, még ha fizikailag nagyon távol is vagyunk egymástól.

Levél Śyāmának
1968. augusztus 30.

Nagy örömmel hallom, hogy a *bhaktáknak* New Yorkban és neked is hiányzom! Ez nagyon jó! Valójában a transzcendentális szinten az elkülönülésből több íz származik, mint az együttlétből. De legyen szó elválásról vagy együttlétről, ez mindig az abszolút szinten van. Igazából a lelki szinten nincs elválás, ez csak a *rasa* egy másik szintje.

Levél Advaitának
1968. október 6.

A lelki tanítómestertől vagy a Kṛṣṇától való elkülönülés érzése az egy igen jó helyzet! Ez azt jelenti, hogy aki tisztán szereti Kṛṣṇát és Kṛṣṇa képviselőjét, a lelki tanítómestert, az mindig Rájuk gondol. És ez a gondolkodási folyamat a Kṛṣṇa-tudat. Ha állandóan, akár az elkülönülésben is, de mindig Kṛṣṇára tudunk gondolni, az a Kṛṣṇa-tudat. Az abszolút szinten az elválás és az együttlét nem különbözik egymástól. Az elkülönülés is együttlét, sőt, az elkülönülésben az ember a szeretetet még inkább érzi! Ne keseredj el hát a hiányom miatt! Én mindig gondolok rád, arra, hogy hogyan fejlődsz.

Levél Kṛṣṇa dāsának.
1968. október 21.

A találkozásunk és az elválásunk olyan, mint egy folyó áradása és apálya, melynek során sok-sok vízfelszínen lebegő dolog gyűlik össze, majd később a hullámzás miatt újra elválnak. Így működik az anyagi világ. De a mi elkülönülésünk, habár teljesen úgy néz ki, mint az anyagi világban tapasztalható, attól teljesen különbözik. A lelki világban az elválás még mélyebb ízeket rejt, mint a találkozás. Más szóval a lelki életben nincs elkülönülés. Az elkülönülés örök és a találkozás is az. Az elkülönülés egyszerűen a találkozás egy másik arca.

Levél Brahmānandának
1969. április 3.

Ami engem illet, én igazából nem érzek semmilyen elkülönülést a lelki tanítómesteremtől, mert megpróbálom Őt a vágya szerint szolgálni. Ez kell, legyen a mottónk! Tehát ha te is megpróbálod beteljesíteni a missziómat, ami miatt oda lettél küldve, akkor az lesz a mi állandó együttlétünk.

Levél Haṁsadūtának.
1970. június 22.

Arra vársz, hogy találkozz velem, én pedig szeretném látni a Londoni *Ratha-yātrāt*, de nem intéztétek el, mit tehetnék hát? Találkozzunk a *saṅkīrtana* által. Én sem érzem a Guru Mahārājám hiányát. Amikor a szolgálatát végzem, a képei elég erőt adnak.

Levél Śyāmasundarának.
1970. július 19.

Ami a *guruval* való személyes együttlétet illeti, én

mindössze 4-5 alkalommal voltam a Guru Mahārājámmal, de soha, egy pillanatra sem hagytam el a társaságát! Mivel az utasításait követem, soha nem éreztem elkülönülést. Itt Indiában van néhány istentestvérem, akik folyamatosan személyesen Vele voltak, de elhanyagolják az utasításait. Ez pont olyan, mint amikor a király ölében van egy bogár. Lehet, hogy nagyon büszke a helyzetére, de a legnagyobb siker, amit elérhet az, hogy megcsípi őt. A személyes társaság nem olyan fontos, mint a szolgálat általi.

Levél Śatadhanyának
1972. február 20.

Igen erősen érzem a hiányod. 1967-ben csatlakoztál Hozzám San Franciscoban. Vezetted a kocsim és a Hare Kṛṣṇát énekelted. Te voltál az első, aki adományt (5000 dollárt) adott a *Bhagavad-gītā* nyomtatására. Ezután pedig többféle módon végeztél Kṛṣṇának kedvező szolgálatot. Remélem, a halálod pillanatában emlékeztél Kṛṣṇára, és így Kṛṣṇa örök társaságába kerültél. Ha nem, vagyis ha a legcsekélyebb anyagi vágyad is volt, akkor a felsőbb bolygórendszerbe kellett, hogy menj, ahol a félistenekkel több ezer éven át élsz és élvezed a legfényűzőbb anyagi létet. Innen aztán eljuthatsz a lelki világba. De ha valaki el is hibázza, hogy onnan a lelki világba jusson, akkor erre a bolygóra kell jönnie, s egy jógi, *brāhmana* vagy arisztokrata családba születik meg, ahol aztán újra lehetősége lesz feléleszteni a Kṛṣṇa-tudatát. Viszont mivel te *Kṛṣṇa-kīrtanát* hallgattál, biztos vagyok benne, hogy közvetlenül *Kṛṣṇa-lokára* kerültél.

janma karma ca me divyam
evaṁ yo vetti tattvataḥ
tyaktvā dehaṁ punar janma
naiti mām eti so 'rjuna

Bhagavad-gītā
4. fejezet, 9. vers

Kṛṣṇa nagy szívességet tett neked azzal, hogy nem kell tovább a beteg testedben maradnod, s egy megfelelő helyet adott, hogy a szolgálatodat végezhesd. Nagyon köszönöm!

Levél Jayānandának
1977. május 5.

Rūpa és Sanātana Gosvāmī Dicsősége

Śrī Bhakti-ratnākara - részlet

jaya mora prāṇa sanātana-rūpa
agatin-ke gati do-u bhāyā, yoga-yajñake yūpa

Minden dicsőséget Śrīla Rūpa Gosvāmīnak és Śrīla Sanātana Gosvāmīnak! Ők az életlevegőm! E két testvér menedék azok számára, akiknek nincs más menedékük. Ők a *bhakti-yoga yūpája* (az áldozati aréna központi oszlopa).

vṛndāvanake sahaja mādhurī-prema-sudhāke kūpa
karuṇā-sindhu anāthana-bandhu, bhakta-sabhāke bhūpa

Ők Vṛndāvana édes szerelmének nektárjával telt kútja, a kegy óceánja és azon elveszett lelkek mestere, akiknek nincs más mesterük. A *bhakták* között Ők a királyok.

bhakti-bhāgavata matahi ācaraṇa-kuśala su-catura-camūpa
bhuvana-caturdaśa-vidita bimala yaśa rasanāke rasa-tūpa

Ők a *Bhāgavatamról* és a *bhaktiról* hozzáértő módon beszélő prédikátorok seregének nagyszerű hadvezérei. Tiszta dicsőségüket – mely nektár a nyelvnek – a tizennégy világban ismerik.

caraṇa-kamala-komala-rajaḥ chāyā miṭata kali-vari-dhūpa
vyāsa upāsaka sadā upāse rādhā-caraṇa anupa

Lótuszlábaik pora a *Vaiṣṇavák* illatos *tilakája*. Hatalmas tisztelettel bírnak Śrīla Vyāsadeva felé, s állandóan Rādhā semmihez sem hasonlítható lótuszlábait imádják.

jaya mora sādhu-śiromaṇi rūpa-sanātana
jiṅke bhakti eka rasa-nibahī, prīta kṛṣṇa-rādhā-tana

Minden dicsőséget Śrīla Rūpa Gosvāmīnak és Śrīla Sanātana Gosvāmīnak! Ők a szent *bhakták* koronaékszerei, és a Śrī Śrī Rādhā-Kṛṣṇa iránti odaadó szeretettel vannak eltelve.

vṛndāvanakī sahaja mādhurī rauma rauma sukha gātana
saba teji' kuñja-keli bhaji'ahar-niśi ati anurāga rādhā-tana

A vṛndāvanai élet édességét ízlelve boldogság önti el őket, s libabőrösek lesznek. Mindenről lemondva imádják Vraja erdei ligeteit, és éjjel-nappal Rādhā Kṛṣṇa iránti szeretetén meditálnak.

karuṇā-sindhu kṛṣṇa-caitanyake kṛpāphalī dau bhrātana
tina vinu vyāsa anāthana ye se sukhe taru-vara pātana

E két testvér elhozta Śrī Kṛṣṇa Caitanya, az együttérzés óceánja kegyét. E két testvér nélkül támasz nélküli lennék, mesterem se lenne, s nélkülük boldogságom fája kettétörve hullana a földre.

Śrīla Narahari Cakravartī Ṭhākura:
Śrī Bhakti-ratnākara 11. 299-305.
Bengáli kiadás. Gaudiya Mission. Kalkutta, 501 Gaurabda.
Fordította: Kuśakratha dāsa. Krishna Library. Alachua Florida

A Csaló Prédikátor

Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Prabhupāda

Egyszer egy Ayatra nevű *brahmacārī* elment Śrīla Gaurakiśora dāsa Bābājīhoz, hogy odaadó szolgálatot végezzen. Gaurakiśora ezt mondta neki:

– Megfelelő társaságot kell keresned és fel kell adnod a *Vaiṣṇavák* és az Úr lótuszlábai ellen elkövetett sértéseidet!

A *brahmacārī* helytelen hangulatban fogadta el, amit hallott, és azt sem mondta el Gaurakiśora dāsa Bābājīnak, hogy Rāḍhadeśába fog menni, ahol magát Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Ṭhākura tanítványaként reklámozva a *Śrīmad-Bhāgavatamról* beszélve fog pénzt gyűjteni.

Miután visszatért Rāḍhadeśából, megkért egy Navadvīpában élő tudóst, hogy szanszkritot tanítson neki. Azt gondolta, ha megtanulja, akkor majd mindenki tisztelni fogja. Aztán pedig úgy kezdett el magáról gondolni, hogy magasabb szinten áll, mint Śrīla Gaurakiśora dāsa Bābājī, hiszen az még írni és olvasni sem tudott.

Egyik nap elment Bābājī Mahārājához, aki így kérdezte:

– Azért tanulod a szanszkrit nyelvtant, hogy vagyonra, nőkre és hírnévre tegyél szert?

– Nincs semmi ilyen rossz szándékom, mindössze azért tanulom, hátha így majd megértem a *Śrīmad-Bhāgavatamot*. – felelte a *brahmacārī*.

– Amikor Rāḍhadeśában voltál, láttad, hogy mások a *Śrīmad-Bhāgavatam* hivatásszerű felolvasásából élnek. Fel kell adnod a kedvezőtlen társaságot, és el kell fogadnod azt, hogy a Hare Kṛṣṇát az Úr *bhaktáival* énekled!

A *brahmacārī* nem hallgatott Gaurakiśora dāsa Bābājī utasítására, de pár nappal később újra megjelent nála, és így kérte:

– Kérlek, légy kegyes hozzám!

Śrīla Gaurakiśora dāsa Bābājī egy ideig nem szólt semmit, aztán a következőt kérdezte:

– Még mindig nem adtad fel a korábbi vágyadat?

Amikor a *brahmacārī* ezt meghallotta, nem igazán értette, mit is akart a *bābājī* mondani, s távozott.

Néhány nap múlva többen is megkeresték Śrīla Gaurakiśorát, és tudatták vele, hogy a *brahmacārī* tiltott kapcsolatot tart fenn egy özveggyel. Śrīla Bābājī Mahārāja azt mondta nekik, tolmácsolják a következő utasítását a *brahmacārīnak*: „Az ember soha ne vigyen másokat bűnös tettei mezejére!" Majd megértette velük, hogy rendkívül bűnös az, aki más feleségéhez közeledik, és ez a *bhakta* ruhába bújva elkövetett helytelen tett és csalás semmivel sem kevésbé komoly bűn, mint más bűnök.

Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura, Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī és Śrīla Gaurakiśora dāsa Bābājī személyisége mindig hibátlan volt, és soha semmilyen csaló tevékenységet nem végeztek.

Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Prabhupāda:
Anaran Prabhura Katha
Fordította: Vyankata Dāsa Brahmacārī

Śrī Kṛṣṇa Kathāmṛta Bindu

Kéthetente megjelenő
ingyenes e-magazin

Kiadja: Gopal Jiu Kiadó
Sri Krishna Balarama Mandir
National Highway No. 5
IRC Village
Bhubaneswar, Odisha, India 751015
Email: katha@gopaljiu.org
Website: www.gopaljiu.org

A Gopal Jiu Kiadó a Krisna-tudatú Hívők Nemzetközi Közösségének (ISKCON) része. ISKCON Alapító-*Ācārya* Ő Isteni Kegyelme A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda

Magyar változat: Japablog

Ő Isteni Kegyelme A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda könyveiből, leveleiből és előadásaiból származó idézetek © Bhaktivedanta Book Trust.

Minden egyéb anyag, ha másként nincs feltüntetve © ISKCON Gopal Jiu Kiadó. Minden jog fenntartva. A Bindu elektronikus vagy nyomtatott módon, változatlan tartalommal történő terjesztése engedélyezett.

Hódolat Ajánlása A Bhaktáknak

tebhyo namo 'stu bhava-vāridhi-jīrṅa-paṅka-
sammagna-mokṣaṇa-vicakṣaṇa-pādukebhyaḥ
kṛṣṇeti varṇa-yugala-śravaṇena yeṣām
ānandathur bhavati nartita-roma-vṛndaḥ

Tiszteletteljes hódolatomat ajánlom az Úr *bhaktáinak*, akiknek mindössze e két szótag: Kṛṣ-ṇa hallatán minden testszőrük az eksztázistól égnek áll, s eksztatikus örömükben táncra perdülnek. Papucsaikkal nagy hozzáértéssel húzzák ki az ismétlődő születés és halál büdös mocsarába mélyen belesüllyedt elesett lelkeket.

Śrī Autkala: *cím ismerelen.*
In: Śrīla Rūpa Gosvāmī: Padyāvali.
Fordította: Śrīpāda Kuśakratha Dāsa
Krishna Library. Alachua, Florida